

Hier beginnt Südtirols Süden Qui inizia il sud dell'Alto Adige



Bresaola mit gegrillten Spargelspitzen | Bresaola con punte di asparagi alla griglia

Rezept finden Sie auf Seite 328 /
Per la ricetta vedere a pag. 328

Der Name ist Programm, denn hier logiert man inmitten der hauseigenen Obst- und Weingärten, befindet sich aber trotzdem zentral im reizenden Weindorf Terlan. Familie Huber hat ihr Haus mit viel Liebe eingerichtet. Ihre herzliche Gastfreundschaft und die familiäre, ungezwungene Atmosphäre tragen dazu bei, unbeschwerte Urlaubstage oder -wochen in vollkommener Ruhe zu verbringen, und das nur fünf Minuten vom Zentrum Terlans entfernt. Im Garten speisen die Gäste unter einer gewaltigen Libanonzeder, im Sommer eine wahre Wohltat. Nicht weniger angenehm präsentieren sich die Räumlichkeiten im Innern, besonders die über 130 Jahre alten Stuben, die noch im Original erhalten sind. Die bekannt gute Küche des Hauses steht auch Nicht-Hausgästen offen. Hier schmelgen im Frühjahr Spargelfans im Terlaner „Margarete“-Spargel, den die Küche sowohl zu Klassikern als auch zu kreativen Schmankerln verarbeitet. Vom reichhaltigen Frühstück über kleine Gerichte mittags bis zum Feinschmecker-Dinner bleiben keine Wünsche offen. Wöchentliche Grillpartys im Garten gehören auch zum Angebot. Damit dieses gute Essen gar nicht erst ansetzt, spielen Golfer eine Runde im Golfclub Lana – das Hotel Weingarten gehört zu den Gründerhotels,

Il nome “Weingarten”, vigna, è già tutto un programma poiché l’hotel si trova immerso tra i propri vigneti e frutteti nonostante si trovi a soli cinque minuti a piedi dal centro di Terlaro. La famiglia Huber ha arredato la casa con grande amore e la sua cordiale ospitalità e l’atmosfera familiare contribuiscono a regalarvi giorni o settimane di vacanze spensierate nella quiete più assoluta. Nel giardino gli ospiti assaporano i pasti sotto un possente cedro del Libano che d’estate assicura un piacevole refrigerio. Non meno accoglienti si presentano gli ambienti interni, specialmente le stube vecchie più di 130 anni e conservate ancora nella loro veste originale. La rinomata cucina della casa è aperta anche a chi non alloggia in albergo. Qui, in primavera gli appassionati degli asparagi possono gustare la squisita varietà “Margarete” coltivata a Terlaro e trasformata in cucina in vere prelibatezze sia della cucina classica che di quella creativa. Dopo una ricca prima colazione al mattino e magari un piatto leggero a mezzogiorno, alla sera vi attende una cena con prelibatezze che soddisfano anche i palati più esigenti. Una volta la settimana è prevista una grigliata in giardino. E per smaltire tutte queste leccornie, i golfisti tra gli ospiti hanno a loro disposizione il

und Hausgäste erhalten 20 Prozent Greenfee-Ermäßigung und garantierte Abschlagszeiten. Im Hotel Weingarten kann man an geführten Almenwanderungen teilnehmen, eine Weinkellerei mit Verkostung besuchen, den Fahrradverleih nutzen und Tischtennis im Park spielen, oder man dreht ein paar Runden im beheizten Freibad und genießt herrliche Entspannung in der idyllischen Gartenanlage.

vicino Golfclub Lana di cui il Weingarten è uno dei soci fondatori il che comporta uno sconto greenfee del 20% e turni di battuta garantiti. Vengono inoltre organizzate delle escursioni guidate alle malghe e visite alle cantine vinicole con degustazione, si possono noleggiare delle biciclette o fare una partita a ping-pong nel parco come pure divertirsi nell’acqua riscaldata della piscina immersa nell’idilliaco giardino.



Hotel Restaurant Weingarten
I-39018 Terlan
☎ 00 39 04 71/25 71 74
☎ 00 39 04 71/25 78 88
www.hotel-weingarten.com

Hotel Ristorante Weingarten
39018 Terlaro